



HISTORIA PROFESORA



Z NAMI ZWIEDZISZ EUROPE



WORLD TODAY



ANGIELSKI W PRACY

NEWS LETTER

1/2006

EDGARD
JEZYKIOSCE.PL



Poznaj świat!
Zacznij od języków obcych

Petronas Twin Towers, Kuala Lumpur, Malezja

DZIĘKUJEMY ZA WSPANIAŁE 10 LAT!

Kiedy w 1996 roku stawiałem swoje pierwsze kroki w branży wydawniczej, nie mogłem nawet przypuszczać, że 10 lat później będę obchodził, wraz z moimi współpracownikami, okrągłą rocznicę istnienia firmy.

Zakładając własne wydawnictwo marzyłem o wydaniu zaledwie kilku programów do nauki języka angielskiego i nie sądziłem, że w ofercie Edgarda znajdą się produkty do nauki aż tylu języków obcych, w tym *Audio Kursy*. No cóż – Polska stała się członkiem Unii Europejskiej (w latach 90-tych chyba niewiele osób w to wierzyło), zaczęliśmy masowo uczyć się języków obcych, wyjeżdżać za granicę, chcieliśmy dogonić kraje zachodnie. Postanowiłem wtedy, że dołożę wszelkich starań, aby umożliwić wszystkim, którzy tego chcą, naukę języków obcych na prawdziwie europejskim poziomie, przy zastosowaniu nowoczesnych technologii.

Dziś, świętując 10. rocznicę istnienia wydawnictwa Edgard, chciałbym przede wszystkim podziękować osobom, które uczyły się, lub uczą języków obcych przy pomocy naszych programów edukacyjnych i *Audio Kursów*. Gdyby nie Wasze cenne uwagi w postaci listów i telefonów, gdyby nie inspirujące pomysły i prośby o wydanie kolejnych programów i wersji językowych, nie udało by się nam dotrzeć do tego miejsca, w którym jesteśmy dzisiaj. Pozostaje mi więc jeszcze raz powtórzyć: dziękuję!

Naszym celem było i jest dostarczanie nowoczesnych i wysokiej jakości kursów językowych po niewygórowanej cenie. Wierzę, że *programy i Audio Kursy*, które zostaną wkrótce wydane również przypadną Państwu do gustu oraz że, podobnie jak my, również i Państwo wiele się z nich nauczą.

Jeszcze raz dziękuję za wspólnie spędzone dziesięć lat i życzę dalszych sukcesów w nauce języków obcych!

Mariusz Jachimczuk
Dyrektor

Profesor Henry wykładał w Oxfordzie...

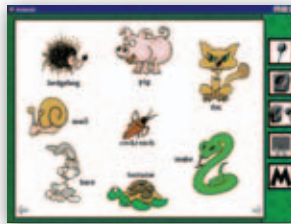
Tak myślało wiele osób, które 10 lat temu po raz pierwszy zetknęły się z multimedialnym programem naszego wydawnictwa.

Profesor Henry był postrzegany jako realnie istniejący naukowiec, który postanowił zająć się edukacją językową Polaków. Tymczasem **Henry** powstał jako postać, ale komputerowa. Od 1996 roku wielokrotnie zmieniał oblicze – ewoluował od aplikacji o młodzieżowej grafice, w której występował wąsaty naukowiec, do w pełni multimedialnego programu wraz z inteligentnym systemem powtórek. Rozrastał się i dostosowywał do oczekiwań Użytkowników. Dziś dostępna jest już jego piąta wersja. Dodatkowo powstały też wyspecjalizowane programy:

Profesor Henry Rozumienie ze słuchu i Konwersacje, Gramatyka, Business English oraz **Idioms & Phrasal Verbs**. W naszej ofercie pojawili się też nowi **Profesorowie: Klaus**,

Pierre, Borys, Marco i Pedro, uczący odpowiednio: niemieckiego, francuskiego, rosyjskiego, włoskiego i hiszpańskiego.

PROFESOR HENRY Słownictwo (1996)
– prezentacja, nauka słówek na obrazkach



PROFESOR HENRY Słownictwo 2.0 (1997)
– menu główne programu



PROFESOR HENRY 2001 (2000) – tłumaczenie słówek (j. angielski-polski)



PROFESOR PEDRO Słownictwo (2006)
– menu główne programu



PROFESOR PIERRE 5.0 Słownictwo (2006) – tłumaczenie zdania (j. francuski-polski)



PROFESOR KLAUS 4.0 Słownictwo i Konwersacje (2002) – uzupełnianie zdania w j. niemieckim

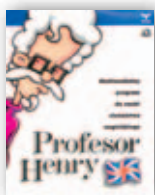
Z historii Profesora

Profesor Henry Słownictwo (wersja 1.0) był w pełni multimedialny. Podczas nauki uczniom towarzyszyła narysowana postać Profesora Henry'ego, który służył dobrą radą i pomocą. Wszystkie słówka były udźwiękowione. Niecały rok później premierę miał kolejny tytuł – **Profesor Henry Gramatyka**. Program wyjątkowy, bo jako jedyny na

rynku posiadał udźwiękowany podręcznik i większość ćwiczeń. Wyróżnikiem informacyjnym było zastosowanie algorytmu automatycznego wykrywania literówek i ich poprawiania w odpowiedziach. W 1998 roku pojawiło się **Słownictwo 2.0**, a zaraz potem inne wersje językowe, do nauki słówek niemieckich – **Profesor Klaus**, a wkrótce też francuskich – **Profesor Pierre** (2001).

Przełom tysiąclecia to też przełom technologiczny w *Profesorze*, od wersji *2001 Słownictwo* został wyposażony w system inteligentnych powtórek oraz w interaktywne dialogi. Rok 2002 przyniósł kolejną rewolucję, pojawiła się wersja angielska i niemiecka – **Profesor 4.0 Słownictwo i Konwersacje** oraz **Gramatyka i Rozumienie ze słuchu**. W Rozumieniu (przygotowuje do matury i egzaminów FCE) zamieściliśmy kilkadziesiąt obszernych nagrań i dialogów oraz,

w celu weryfikacji umiejętności Użytkownika, zaawansowane statystyki. Ostatnie 2 lata są wyjątkowe w dziejach **Profesora**, ukazała się **wersja 5.0**, do serii dołączyły programy do nauki j. rosyjskiego – **Profesor Borys**, hiszpańskiego – **Profesor Pedro**, włoskiego – **Profesor Marco** oraz kursy specjalistyczne: **Profesor Henry Idioms & Phrasal Verbs**, **Profesor Henry FCE & CAE Course** oraz absolutna nowość – **Profesor Henry Business English**.



1996

PROFESOR HENRY Słownictwo



2000

PROFESOR HENRY 2001
Angielski i Niemiecki w pigułce



2002

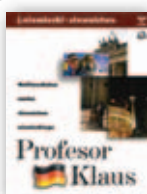
PROFESOR HENRY 4.0 (KLAUS)
Gramatyka i Rozumienie ze słuchu, Słownictwo i Konwersacje



2005

Seria AUDIO KURS
PROFESOR HENRY (KLAUS, PIERRE) 5.0
Gramatyka, Słownictwo
PROFESOR BORYS

PROFESOR KLAUS Słownictwo



1997

PROFESOR PIERRE
Seria Licealista



2001

HISZPAŃSKI W PIGUŁCE 3.0 (ANGIELSKI NIEMIECKI WŁOSKI FRANCUSKI ROSYJSKI)



2004

PROFESOR HENRY FCE & CAE Course, Business English
PROFESOR PIERRE
PROFESOR MARCO
PROFESOR PEDRO
seria MÓWISZ i ROZUMIESZ



2006

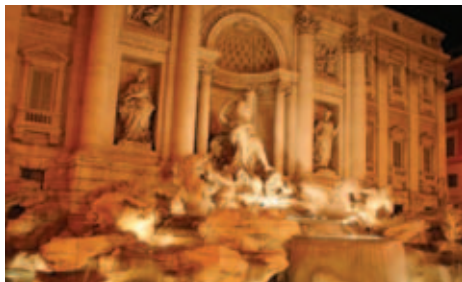
Z nami poznasz świat i zwiedzisz Europę

W ciągu 10 lat istnienia wydawnictwa uczestniczyliśmy w wielu wyprawach do różnych zakątków świata i Europy. Naszym celem było zdobycie ciekawych fotografii. Poniżej prezentujemy tylko kilka spośród kilkuset, które znajdują Państwo w naszych programach.

Fontana di Trevi

Profesor Marco Słownictwo

Fontana di Trevi to najbardziej znana barokowa fontanna Rzymu. Legenda głosi, że jej nazwa pochodzi od imienia dziewczynki, Trevi, która w tym miejscu wskazała legionom rzymskim źródło wody, wykorzystane przy budowie akweduktu. Scena z filmu *La Dolce Vita* Federico Felliniego, w której była naturalną scenografią, przeszła z pewnością do historii kinematografii.



Big Ben

Profesor Henry Słownictwo

Big Ben to dzwon ważący 13 ton, choć powszechnie nazwa ta stosowana jest też do opisu wieży, w której jest umieszczony, a także zegara. Nazwa dzwonu pochodzi prawdopodobnie od imienia sir Benjamin Halla – głównego komisarza budowy wieży. W 1962 r. Londyńczyków spotkała prawdziwa niespodzianka – zegar wybił Nowy Rok 10 minut za późno, z powodu dużego nagromadzenia się śniegu na jego wskazówkach.



Tower Bridge

Angielski Mówisz i rozumiesz

Tower Bridge jest najslawniejszym mostem zwodzonym świata i waży ponad 1000 ton. Każdego dnia na specjalnym wyświetlaczu można dowiedzieć się, o której godzinie będzie podnoszony.



Reichstag

Profesor Klaus Słownictwo

Kopuła Reichstagu zbudowana ze stali i szkła stała się symbolem nowego Berlina, stolicy zjednoczonych Niemiec. Projekt znanego brytyjskiego architekta sir Normana Williama Fostera wyrażać ma przejrzystość, ideę patrzenia władzy na ręce. Idąc pomostem zbieżnym do szczytu kopuły można podziwiać piękną panoramę połączonego po latach miasta.

Łuk Triumfalny

Profesor Pierre

Łuk Triumfalny (L'Arc de Triomphe) jest jednym z symboli Paryża. W miejscu, gdzie stoi, krzyżuje się 12 reprezentacyjnych alei. Powstał w pierwszej połowie



XIX wieku na zlecenie Napoleona. Na łuku znajduje się polski akcent: wśród 386 oficerów napoleońskich wymienione są nazwiska 7 Polaków, a także nazwy 4 polskich miejscowości, w których stoczono bitwy. Pod łukiem znajduje się też Grób Nieznanego Żołnierza z wiecznie płonącym ogniem.



Neuschwanstein

Profesor Klaus Słownictwo

Zamek Neuschwanstein czyli Nowy Kamienny Zamek Łabędzia jest jedną z najpiękniejszych budowli Bawarii. Jego fundatorem był Ludwik II Wittelsbach, zwany też Szalonym. Ten XIX-wieczny zamek usytuowany na pograniczu Niemiec i Austrii budowany był 27 lat. Jego bajkowa architektura stała się inspiracją dla twórców zamku Disneya.

Europa dla początkujących



Zachęcamy do podróży i poznawania jej kultury, obyczajów mieszkańców i przede wszystkim języków. Dla początkujących przygotowaliśmy dwie specjalne serie do nauki

angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego i rosyjskiego – programy – *Mówisz i rozumiesz* oraz *Audio Kursy* – *Kurs podstawowy*.

Mówisz i rozumiesz to multimedialne kursy dla początkujących i zaczynających naukę. W przystępny sposób objaśniają podstawy, uczą słów i zwrotów, wymowy i rozumienia ze słuchu. W każdym programie: słownik, dialogi, gramatyka. *Audio Kursy* kształcą rozumienie ze słuchu, uczą nowych słów i zwrotów oraz doskonałą posługiwanie się językiem obcym przy

minimalnym nakładzie czasu. Wystarczy słuchać w drodze do pracy, w podróży, w samochodzie, w każdej wolnej chwili. W skład każdego zestawu wchodzi płyta Audio CD oraz podręcznik. W nagraniach udział wzięli native speakerzy – lektorzy pochodzący z Wielkiej Brytanii, Niemiec, Hiszpanii, Rosji, Włoch, Francji, Holandii, Szwecji i Danii.

Casa Mila

Profesor Pedro Słownictwo

Casa Mila zwana przez Barcelończyków La Pedrera czyli Kamieniołom. Jedna z najsłynniejszych, obok Sagrada di Família, budowli autorstwa Antonio Gaudiego w Barcelonie. Fantastyczna architektura, bogata kolorystyka, faliste linie – wszystko to sprawia, że Casa budzi różnorodne skojarzenia, najczęściej jednak związane z przyrodą.



World Today

World Today to nowość wydawnicza przeznaczona dla osób znających język angielski przynajmniej na poziomie średnio zaawansowanym. Seria składa się z 3 części: **News & Society, Nature & The Environment, Technology & Science**. Każdą przygotowano bardzo starannie, z myślą o osobach, które chcą poznać i poszerzyć współczesne słownictwo – tak, aby rozumieć każdy przekaz informacyjny i brać aktywny udział w dyskusjach na ak-

tualne tematy. Ze względu na dobór tematów, **World Today** polecamy wszystkim przygotowującym się do matury, egzaminów CAE i CPE oraz wyjeżdżającym na studia za granicę. O wyjątkowości serii stanowi tematyka poszczególnych lekcji, poświęcona tak ważnym zagadnieniom, jak: *Globalisation, Demographic problems, The tsunami early warning system, Bird flu, GM Food, Cosmetic surgery, Space travel, Atomic energy debate, New*



technologies supporting learning. W skład każdej części wchodzi płyta audio CD (ok. 70 minut) oraz książeczka z pełnymi tekstami nagrań, słownikiem, pytaniami sprawdzającymi i kluczem odpowiedzi.

Zachęcamy do wizyty w Belgii

Jest to mały, ale bardzo interesujący kraj, w którym obowiązują aż 3 języki urzędowe: **francuski** (na południu – w Walonii), **niderlandzki** (na północy kraju – we Flandrii i w stolicy) oraz **niemiecki** (na wschodzie przy granicy z Niemcami i Luksemburgiem). Belgia to kraj nie tylko bogaty pod względem językowym, ale też mający swoje zasługi w świecie kulinariów. Właśnie stąd pochodzą znane na całym świecie frytki i gofry, tu także wyhodowano cykorię, która

Dzięki *Audio Kursom*, znajdującym się w ofercie naszego wydawnictwa (niderlandzki w przygotowaniu), można już swobodnie porozumieć się w wymienionych wyżej językach. Ich nauka jest możliwa również na stronie www.slowka.pl.



Grand Place, Bruksela

miała być europejską odpowiedzią na kawę. W trakcie podróży po Belgii nie można zapomnieć o wizycie w **Brugii**, jednym z najlepiej zachowanych średniowiecznych miast w zachodniej Europie, w pełni zasługującym na przydomek Flamandzkiej Wenecji. Jest to miejsce powstania pierwszej na kontynencie giełdy towarowej i, jednocześnie, miasto z najbogatszą kolekcją sztuki flamandzkiej.

ZAPRASZAMY DO NAUKI duńskiego, szwedzkiego i niderlandzkiego

Wkrótce ukazą się najnowsze tytuły z serii **Audio Kurs: Duński, Szwedzki i Niderlandzki Kurs podstawowy**. Kursy kształcą rozumienie ze słuchu oraz uczą 1500 najważniejszych słów i zwrotów, praktycznych dialogów i gramatyki. Na dwóch płytach Audio CD usłyszymy ponad 140 minut nagrań w wykonaniu tylko native speakerów oraz tłumaczenia polskich aktorów. W książeczce (64 strony) zamieściliśmy podręcznik gramatyki, transkrypcje wszystkich nagrań, tłumaczenia, ćwiczenia, klucze odpowiedzi oraz podręczne słowniczki wraz z indeksem słówek.



slowka.pl – bezpłatna nauka języków obcych



Serwis **slowka.pl** oferuje bezpłatną naukę aż sześciu języków obcych (angielskiego – dwa poziomy zaawansowania, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego i niderlandzkiego).

Każda zarejestrowana osoba otrzymuje codziennie nowe słówka wraz z przykładowymi zdaniami, tłumaczeniem i wymową, a na koniec tygodnia – specjalnie przygotowany test.

Wszystkie zwroty i wypowiedzi zostały udźwiękowione przez native speakerów.

Prosimy spróbować, to nic nie kosztuje!